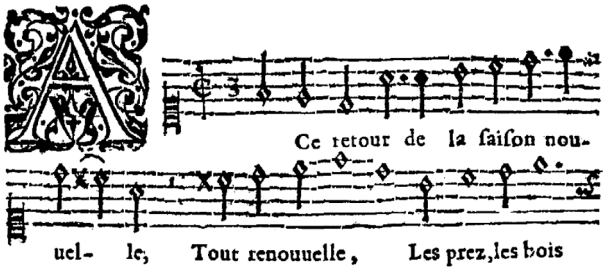
LADDA 1665-35

À ce retour de la saison

A ce retour de la saison nouvelle,
Tout renouvelle,
Les prez, les bois, tout change icy ;
Mais, ô rigueur cruelle !
Mon Iris change aussi,
Et je voy chaque jour
Naistre des fleurs, & mourir son amour.

Poète
Pierre Perrin [attr.]

Compositeurs
Michel Lambert [attr.]
Louis Lemaire [autre]

Attribution
sources B, C, E et H : Lambert
sources C, D et H : Perrin
source J : Lambert et Perrin
source F : Lemaire

Effectif général
ut1, fa3

Notes sur l'effectif
la basse est notée par erreur avec une clef de fa4, mais les notes doivent se lire en fa3

Notes sur la musique
ré mineur, **¢ 3**, **2** et **3**

Sources

A 𝄞 [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, VIII,* Paris, Robert Ballard, 1665, f. 36ᵛ-37, F-Pn/ Rés Vm⁷ 284 [7]

B « AIR DE M. LAMBERT », dans Bénigne de Bacilly [éd.], *Airs et vaudevilles de cour,* Paris, Charles de Sercy, 1665, p. 23, F-Pn/ Rés Vm Coirault 120 [1]

C « AIR DE M. LAMBERT », dans Bénigne de Bacilly [éd.], *Nouveau recueil des plus beaux airs de cour, I,* Paris, Étienne Loyson, 1666, p. 25, F-Pn/ Rés Vm Coirault 166

D [sans titre], dans *Recueil des Paroles de Musique de Mr Perrin,* ms [*ca* 1666], in-8°, 230 x 170 mm, f. 12, F-Pn/ ms fr 2208

1665

E 𝄞 [sans titre], dans Michel Lambert, *Airs de M. Lambert à 1, 2, 3 et 4 parties,* Paris, Christophe Ballard, 1689, p. 152-154, F-Pn/ Vm⁷ 509

F 𝄞 « Printemps », dans *Recueil d'airs sérieux et à boire,* Paris, Jean-Baptiste-Christophe Ballard, 1721, p. 96-97, F-Pn/ Vm⁷ 554

G 𝄞 [sans titre], dans [Airs à 1, 2, 3, 4 et 5 voix avec et sans bc], ms [début XVIIIᵉ s.], 186 x 250 mm, p. 139-141, F-Pn/ Rés Vmd ms 302

H « AIR DE Mr LAMBERT », dans Bénigne de Bacilly [éd.], *Recueil des plus beaux vers, III,* Paris, Robert Ballard, [*ca* 1667], p. 1, F-Pn/ Rés Vm Coirault 165

I 𝄞 [sans titre], dans *Airs à chanter et à danser*, ms [*ca* 1670-1680], 185 x 225 mm, f. 14ᵛ-16, F-Pn/ Rés Vm⁷ 583

J « AIR DE M. LAMBERT », dans Bénigne de Bacilly [éd.], *Recueil des plus beaux vers, III [B],* Paris, Robert Ballard, s.d., p. 25, F-Pa/ 8° BL 11387

Comparaison musicale

E Air à 3 parties vocales (ut1, ut3, fa4) et bc chiffrée, précédé d'une ritournelle ; même dessus, avec des variantes rythmiques ; basse différente.

F Mise en musique différente.

G Air à trois parties vocales (ut1, ut3, fa4) ; le premier dessus correspond au dessus de la source A, avec des variantes rythmiques et mélodiques.

I Air mesuré à une partie vocale (ut1) et bc (fa4), avec le double noté ; même dessus, avec quelques variantes rythmiques ; basse différente.

Comparaison littéraire

C D E H I J Ces sources contiennent une seconde strophe, également attribuée à Perrin :

« Le beau Printemps fait voir en cet Empire
Le doux Zephire,
Les jeux, les ris, & les amours :
Faut-il que je soupire
Et languisse toûjours ?
Faut-il voir chaque, &c. »

Variantes textuelles

3 : « Les Bois, les Prez » B
4 : « Mais o douleur cruelle ! » E F G I || « Mais, ô douleur cruelle ! » B C D H J
7 : « naistre les fleurs » I || « Naistre les Fleurs, » C D H J

Éditions modernes

Louis E. Auld, *The Lyric Art of Pierre Perrin, Founder of French Opera*, Henryville (Pennsylvania), Institute of Mediaeval Music, Ltd., Ottawa (Ontario), Institut de Musique Médiévale, Binningen (Suisse), Institut für Mittelalterliche Musikforschung, 1986, coll. « Wissenschaftliche Abhandlungen », Band XLV/1, « Musicological Studies », vol. XLI/1, t. III : « Recueil de Paroles de Musique de Mr Perrin », p. 1.

Michel Lambert, *Airs from Airs de différents autheurs*, éd. par Robert Green, Middleton (Wisconsin), A-R Editions, 2005, coll. « Recent Researches in the Music of the Baroque Era », 139, p. 81.

Référence bibliographique

Lachèvre, III, p. 479 et 576.

Autres catalogues

Lambert/ A 02 ; Guillo, RVC-04/ 010 ; Guillo, RVC-05/ 024 ; Guillo, RVC-10/ 001 ; Guillo, RVC-16/ AIRS-003

Discographie

Airs de cour de Michel Lambert, par René Jacobs et le *Concerto Vocale*, Harmonia Mundi, HM 1061 (microsillon), 1980, plage 3.
Michel Lambert, Airs de cour, par Konrad Junghänel, Wieland Kuijken, Mihoko Kimura, Dirk Verelst, René Jakobs, Harmonia Mundi, 2004, coll. « Curiosita », plage 3.

∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞

Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694). Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard* (Wavre, Mardaga, 2007)

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga